


INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Advertencias


- Contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de ahogamiento. No válido para niños menores a los tres años.
- Configure el volumen a un nivel bajo antes de utilizar los auriculares.
- Una exposición prolongada a música o sonidos con volumen alto podría causarle daño en los oídos. Es mejor evitar los niveles de volumen muy altos al utilizar auriculares, especialmente durante periodos de tiempo prolongados.
- No utilice auriculares cuando maneje un vehículo a motor, bicicleta o maquinaria o cuando el hecho de no poder escucha sonidos pueda suponer un riesgo para usted o para los demás.

Precauciones

- Utilizar estos auriculares limita su capacidad de escuchar ruidos a su alrededor, independientemente del volumen configurado. Por favor, tenga cuidado cuando utilice estos auriculares.
- No los tire, no se sienta sobre ellos ni los sumerja en agua.
- Las almohadillas que acompañan a estos auriculares se pueden deteriorar con el tiempo. Por favor, asegúrese de utilizar almohadillas adecuadas sobre los auriculares en todo momento.

 Este símbolo indica que este producto no debería ser tratado como un residuo doméstico. En su lugar, debería ser llevado al punto de recolección aplicable para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Este producto fue producido después del 1 de enero de 2006.

 No adecuados para menores de tres años porque, por ejemplo, podrían contener partes pequeñas.

 Para evitar posibles daños auditivos, no los use a un volumen elevado durante un periodo de tiempo prolongado



En caso de que tenga alguna duda o preocupación, póngase en contacto con nosotros en: support@urbanears.com

Zound Industries International AB
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

Diseñado en Estocolmo • Producido en China


IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS


Warnings


- Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age three.
- Set a low volume setting before using the headphones.
- Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing damage. It is best to avoid high volume levels when using these headphones, especially for extended periods.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.

Cautions

- Using these headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume. Please use caution when using these headphones.
- Do not drop, sit on, or allow the headphones to be immersed in water.
- The pads that accompany these headphones may deteriorate over time. Please make sure to use suitable pads on the headphones at all times.

 This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This product was produced after Jan 1 2006.

 Unsuitable for children under three years because it might, for instance, contain small parts.

 To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



For any questions or concerns contact support@urbanears.com


Zound Industries International AB
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden


Designed in Stockholm • Produced in China

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avertissements

- Comporte des petites pièces pouvant causer un risque d'étouffement. Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.
- Veuillez réduire le volume avant d'utiliser le casque d'écoute.
- À pleine puissance, l'écoute prolongée de ce produit dans ses fonctions musicales peut endommager l'oreille de l'utilisateur. Nous vous conseillons d'éviter des niveaux de son trop forts durant l'utilisation des casques d'écoute, et plus particulièrement sur des périodes prolongées.
- Veuillez ne pas utiliser ces casques d'écoute en conduisant un véhicule motorisé, en montant à vélo, en travaillant sur une machine ou dans n'importe quel endroit où vous n'êtes pas en mesure d'écouter les sons extérieurs pouvant mettre en danger votre vie et celle des autres.
- L'utilisation de ces casques d'écoute limite votre capacité à écouter les bruits autour de vous, quel que soit le volume du son. Veuillez donc utiliser avec précaution ces casques d'écoute.
- Veuillez ne pas faire tomber le casque d'écoute, vous asseoir dessus ou le mettre en contact avec l'eau.
- Les coussinets accompagnant les casques d'écoute peuvent se détériorer avec le temps. Veillez à vous assurer de toujours utiliser des coussinets appropriés.

 Ce symbole indique que ce produit ne peut être considéré comme déchet ménager. Veuillez l'apporter de préférence à un point agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ce produit a été fabriqué après le 1er janvier 2006.

 Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Contient des petits éléments pouvant être avalés.

 Afin de prévenir d'éventuels troubles de l'audition, n'écoutez pas de son à plein volume durant une période prolongée.



Pour toute information, veuillez contacter support@urbanears.com

Zound Industries International AB
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

Conçu à Stockholm • Produit en Chine

USER GUIDE

ENGLISH	USER GUIDE
FRENCH	GUIDE DE L'UTILISATEUR
DUTCH	GEBRUIKERSHANDLEIDING
ITALIAN	GUIDA PER L'UTENTE
GERMAN	BENUTZERHANDBUCH
SPANISH	GUÍA DEL USUARIO
INDONESIAN	PETUNJUK PENGGUNAAN
RUSSIAN	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
THAI	คู่มือสำหรับผู้ใช้
CHINESE	使用手册
PORTUGUESE	MANUAL DO UTILIZADOR
JAPANESE	ユーザーガイド




BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN


Waarschuwingen


- Bevat kleine onderdelen die tot stikken kunnen leiden. Niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar.
- Zet het volume van de koptelefoon op laag voordat u deze gaat gebruiken.
- Langdurige blootstelling aan luide muziek of geluiden kan leiden tot schade aan het gehoor. Het is het beste om hoge volumeneveaus te vermijden wanneer u deze koptelefoon gebruikt, vooral tijdens langdurig gebruik.
- Gebruik deze koptelefoon niet wanneer u een motorvoertuig, een fiets of een andere machine bestuurd, of wanneer het niet kunnen horen van geluiden van buiten kan leiden tot gevaar voor anderen.

Waarschuwingen

- Het gebruik van deze koptelefoon beperkt het vermogen om geluiden van buiten te horen, ongeacht de hoogte van het volume. Let goed op wanneer u deze koptelefoon gebruikt.
- Zorg ervoor dat u de koptelefoon niet laat vallen, erop gaat zitten, en dempel het ook niet onder in water.
- De kussens van deze koptelefoon kunnen na verloop van tijd gaan slijten. Zorg ervoor dat u altijd de juiste kussens gebruikt op de koptelefoon.

 Dit symbool geeft aan dat dit product niet behandeld mag worden als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het naar een geschikt afvalinzamelpunt gebracht worden zodat de elektrische en elektronische onderdelen ervan gerecycled kunnen worden. Dit apparaat werd na 1 januari 2006 geproduceerd.

 Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar omdat het product, bijvoorbeeld, kleine onderdelen kan bevatten

 Luister niet gedurende lange tijd naar hoge volumes om mogelijke gehoorschade te voorkomen



Voor vragen kunt u contact opnemen met: support@urbanears.com

Zound Industries International AB
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China.


IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA


Avvisi


- Contiene parti di piccole dimensioni che potrebbero rappresentare un pericolo di soffocamento. Non è adatto a bambini di età inferiore a tre anni.
- Impostate un volume basso prima di usare gli auricolari.
- L'esposizione a lungo termine di musica ad alto volume potrebbe provocare danni all'udito. È preferibile evitare livelli di volume alto quando si usano questi auricolari, in particolare per periodi prolungati.
- Non usare questi auricolari quando si usa un motoveicolo, una bicicletta, un macchinario o quando l'impossibilità a udire i suoni esterni potrebbe rappresentare un pericolo per voi o per gli altri.

Precauzioni

- L'uso di questi auricolari limita la vostra capacità di udire i rumori circostanti, a prescindere dal volume di ascolto. Prestate attenzione quando usate questi auricolari.
- Non fateli cadere, non sedetevi su di essi nè immergeteli in acqua.
- I cuscinetti che accompagnano questi auricolari potrebbero deteriorarsi nel tempo. Accertatevi di usare sempre cuscinetti idonei sugli auricolari.

 Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto comune. Al contrario, deve essere conferito al punto di raccolta specifico per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto è stato realizzato dopo il 1° gennaio 2006.

 Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni, poiché può contenere piccole parti

 Per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per periodi prolungati



In caso di domande o dubbi, contattate support@urbanears.com

Zound Industries International AB
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina


WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN


Warnhinweise


- Enthält kleine Teile, die eine Erstickungsgefahr darstellen können. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.
- Stellen Sie eine niedrige Lautstärke ein, bevor Sie den Kopfhörer benutzen.
- Die Beschallung mit lauter Musik oder Geräuschen über einen längeren Zeitraum kann Hörschäden verursachen. Beim Einsatz dieses Kopfhörers ist es am besten, große Lautstärken zu vermeiden, insbesondere über längere Zeiträume.
- Verwenden Sie diesen Kopfhörer nicht, wenn Sie ein Kraftfahrzeug, ein Fahrrad, eine Maschine bedienen, oder dort, wo es eine Gefahr für Sie oder andere darstellen kann, wenn Sie keine Umgebungsgeräusche hören können.

Sicherheitshinweise

- Das Verwenden dieses Kopfhörers schränkt Ihre Fähigkeit, Geräusche um Sie herum zu hören, unabhängig von der Kopfhörerlautstärke, ein. Seine Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Kopfhörers.
- Lassen Sie den Kopfhörer nicht fallen, setzen Sie sich nicht darauf oder lassen ihn in Wasser eintauchen.
- Die beigefügten Polster können sich im Laufe der Zeit abnutzen. Bitte sorgen Sie dafür, dass Sie immer passende Polster für den Kopfhörer verwenden.

 Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden soll. Stattdessen soll es der geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden. Dieses Produkt wurde nach dem 1. Januar 2006 hergestellt.

 Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren – kann zum Beispiel Kleinteile beinhalten.

 Um Hörschäden zu vermeiden, bitte nicht bei hohen Lautstärken und über einen langen Zeitraum benutzen.



Bei Fragen oder Bedenken wenden Sie sich an support@urbanears.com

Zound Industries International AB
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

Entworfen in Stockholm • Hergestellt in China

<p>PETUNJUK PENGGUNAAN</p>	<p>Indonesian</p>


INSTRUKSI KESELAMATAN PENTING


Peringatan

- Berisi bagian-bagian kecil yang dapat menimbulkan bahaya terecekil. Tidak cocok buat anak-anak di bawah usia tiga tahun.
- Atur volume rendah sebelum menggunakan headphone.
- Penggunaan yang terus-menerus musik atau suara keras dapat menyebabkan kerusakan pendengaran. Yang paling baik dilakukan adalah menghindari volume tinggi pada saat menggunakan headphone, terutama untuk jangka waktu yang lama.
- Jangan menggunakan headphone pada saat mengendarai kendaraan bermotor, sepeda, mesin atau di tempat yang jika tidak dapat mendengar suara dari luar dapat menimbulkan bahaya kepada diri Anda atau orang lain.

Hati-hati

- HMenggunakan headphone ini membatasi kemampuan Anda untuk mendengar suara di sekitar Anda, berapa pun volumenya. Berhati-hatilah pada saat menggunakan headphone.
- Jangan sampai jatuh, diduduki, atau merendam headphone ke dalam air.
- Bantalán yang diberikan bersama headphone ini dapat rusak dengan berjalannya waktu. Pastikan menggunakan bantalán yang sesuai pada headphone setiap saat.

 Lambang ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh diperlukan sebagai limbah rumah tangga. Produk ini harus diserahkan ke tempat pengumpulan resmi yang akan mendaur-ulang peralatan listrik dan elektronik. Produk ini dibuat setelah tanggal 1 Jan 2006.

 Tidak cocok untuk anak-anak di bawah umur tiga tahun karena mungkin, misalnya, mengandung bagian-bagian yang kecil.

 Untuk mencegah kemungkinan rusaknya pendengaran, jangan mendengarkan dengan volume yang besar dalam waktu yang berkepanjangan



Untuk pertanyaan atau kekhawatiran hubungi **support@urbanears.com**

Zound Industries International AB
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

Dirancang di Stockholm • Dibuat di Cina

<p>MANUAL DO UTILIZADOR</p>	<p>Portuguese</p>

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Avisos


- Contém partes pequenas que poderão representar um perigo de sufocamento. Não é adequado para crianças com menos de três.
- Defina um volume baixo antes de usar os auriculares.
- A exposição a longo prazo a música ou sons altos poderá causar danos à audição. É melhor evitar níveis de volume elevados quando usar estes auriculares, especialmente durante períodos prolongados.
- Não use estes auriculares quando conduzir um veículo a motor, uma bicicleta, máquinas ou sempre que a sua incapacidade de ouvir sons exteriores possa representar um perigo para si ou para terceiros.


Cuidados


- Usar estes auriculares limita a sua capacidade de ouvir ruídos à sua volta, independentemente do volume de audição. Por favor, tenha cuidado quando usar estes auriculares.

- Não deixe cair os auriculares, não se sente em cima deles, nem permita que entrem em contacto com a água.

As almofadas que acompanham estes auriculares poderão deteriorar-se com o passar do tempo. Por favor, certifique-se de que usa sempre almofadas adequadas nos auriculares.

 Este símbolo indica que este produto não deverá ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Este produto foi produzido depois de 1 de Janeiro de 2006.

 Impróprio para crianças com menos de três anos, uma vez que pode, por exemplo, conter peças pequenas

 Para evitar a ocorrência de lesões auditivas, não ouça com um volume de som alto durante um período de tempo prolongado



Para mais perguntas ou dúvidas, contacte **support@urbanears.com**

Zound Industries International AB
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

Concebido em Estocolmo • Produzido na China

<p>РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ</p>	<p>Russian</p>


ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждения

•Изделиесодержитмелкиедетали,которыемогутстатьпричинойдушы.Изделиенеподходитдлядетейввозрастедотрёхлет.
•Перед использованием наушников установите низкий уровень громкости.
•Длительноевоздействиегромкоймузыкииливысокогомощностивибраторавредитслуху.Избегайтевысокогоуровнягромкостипри использовании этих наушников, особенно в течение длительного использования.
•Неиспользуйтеэтинаушникипривожденииавтомобиляиливелосипедаприработемашиннымоборудованиемилислужебныхавтомобилей.
•Слышать внешние звуки может представлять опасность для вас или для окружающих.

Предостережения

•Использованиеэтихнаушниковограничиваетвашуспособностьслышатьшумывокругвас,независимоуровнягромкостииустройства.
Пожалуйста, соблюдайте осторожность при использовании этих наушников.
•Не подвергайте наушники ударам, воздействию воды и не садитесь на них.
•Прокладки,которыесопровождаютэтинаушникикстечениевременимогутиспортиться!Пожалуйстаиспользуйтеподходящие прокладки для наушников.

 Этого символа указывает на то, что данное изделие должно переработаться как бытовое отходы. В месте того оно подлежит сдаче соответствующей приёмной пункти переработке электрического оборудования. Этого продукта быт при эксплуатации не подлежат.

 Предназначено для детей старше 3-х лет, т. к. может содержать, например, мелкие детали

 Во избежание повреждения слуха не пользуйтесь высоким уровнем громкости подолгу



При любых вопросах обращайтесь по адресу support@urbanears.com

Zound Industries International AB
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

Разработано в Стокгольме • Произведено в Китае

<p>ユーザーガイド</p>	<p>Japanese</p>

<p>保証書</p>	<p>Japanese</p>

警告
本製品には、小さい部品が含まれております。小さなお子様等が飲み込まない様に取り扱い、保管には十分ご注意ください。


ヘッドホンをご使用の際は、使用機器の音量を下げてください。耳を刺激するような大音量で長時間ご使用になりますと、聴力に悪い影響を与える場合があります。耳を守るため、音量を上げすぎないようにご注意ください。


自転車やバイク、自動車などの運転中は交通事故の原因となりますので、ヘッドホンは絶対にご使用にならないでください


注意

ヘッドホンのご使用により、音量に関わらず周囲の音を聴く能力が制限されます。ヘッドホンをご使用の際はご注意ください。

ヘッドホンを落したり、ぶつけたりなどの強いショックを与えないでください。イヤークッションは長期のご使用により劣化する恐れがあります。

 このロゴ・マークのついている製品は家庭ゴミとして廃棄しないでください。電化製品のリサイクルセンターにて回収が可能です。この製品は2006年1月1日以降に製造されたものです。

 小さな部品が含まれているため、3歳未満のお子様には適していません。

 長時間大きな音量で聴くと聴覚障害の原因になることがありますので、ご注意ください。



ご質問やご不明な点は下記までご連絡ください。
support@zoundtokyo.com

Zound Industries International AB
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

Designed in Stockholm * Produced in China

<p>คู่มือสำหรับผู้ใช้</p>	<p>Thai</p>

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

คำเตือน

ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนเล็ก ๆ ที่อาจก่อให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้าช็อตได้ ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่าสามปี

ควรตั้งค่าเป็นเสียงเบา ก่อนการใช้ชุดหูฟัง

การใช้หูฟังเสียงดนตรีหรือเสียงต่างๆ ที่ตั้งเป็นระยะเวลานานๆ อาจเป็นอันตรายต่อการได้ยินได้ ควรหลีกเลี่ยงการใช้ระดับเสียงดังเมื่อใช้ชุดหูฟังเหล่านี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการรับฟังเป็นระยะเวลานานๆ


อย่าใช้ชุดหูฟังเหล่านี้ขณะขับขี่รถยนต์ จักรยาน ความคุมเครื่องจักร หรือในสถานที่ซึ่งคุณไม่สามารถได้ยินเสียงจากภายนอกได้เนื่องจากอาจก่อให้เกิดอันตรายต่อตนเองและผู้อื่นๆ ได้

ข้อควรระวัง

การใช้ชุดหูฟังเหล่านี้จะจำกัดความสามารถของคุณในการได้ยินเสียงโดยรอบ ไม่ว่าจะในระดับเสียงใด กรุณาใช้ความระมัดระวังในการใช้ชุดหูฟังเหล่านี้

อย่าทำชุดหูฟังตก นิ่งทับ หรือโดนน้ำ

แผ่นต่างๆ ที่มาพร้อมชุดหูฟังอาจสึกกร่อนตามอายุการใช้งาน โปรดทำใจไม่มั่นใจว่าชิ้นแผ่นที่เหมาะสมกับชุดหูฟังตลอดเวลา

 สัญลักษณ์นี้บ่งบอกว่าผลิตภัณฑ์นี้ไม่ควรกำจัดเป็นขยะจากบ้านเรือนทั่วไป แต่ควรนำไปทิ้งที่จุดเก็บขยะเพื่อการรีไซเคิลอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ ผลิตภัณฑ์นี้ผลิตขึ้นหลังจากวันที่ 1 ม.ค. 2549

 ไม่เหมาะสำหรับเด็กที่มีอายุต่ำกว่าสามขวบเนื่องจากอาจมีชิ้นส่วนขนาดเล็ก เป็นต้น

 ห้ามรับฟังในระดับเสียงที่สูงติดต่อกันเป็นเวลานานๆ เพื่อป้องกันความเสียหายทางการได้ยินที่อาจเกิดขึ้น



หากมีข้อสงสัยหรือคำถามโปรดติดต่อ support@urbanears.com

Zound Industries International AB
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

ออกแบบที่สต็อกโฮล์ม • ผลิตที่ประเทศจีน

<p>使用手册</p>	<p>Chinese</p>

重要安全说明

注意

内含细小部件，可能会导致人员窒息。不适合3岁以下儿童使用。

在使用耳机前，请将音量调至低位。

长期暴露在高质量音乐或声音时可能会导致听力损伤。建议使用耳机时避免设置为高音量，特别是在长时间佩戴时。

在驾驶车辆、骑自行车、操作设备，或当您无法听到外界声响会对自身或他人带来危险时，请不要使用耳机。


警告


不论音量设置如何，使用这些耳机都会影响您听到周围的声响。敬请谨慎使用耳机。

耳机不可掉落，受压，或浸入水中。

与耳机一并提供的衬套可能会随时间出现老化。因此，请确保始终在耳机上使用合适的衬套。

 本符号表示产品不得当做家庭垃圾进行处理。相应地，本产品应提交至对电气和电子设备进行循环回收的特定收集点。产品生产日期晚于2006年1月1日。

 可能会含有较小零部件，因此不适合三岁以下儿童使用。

 为避免造成听觉障碍，请勿长时间以高音量聆听。



若有任何问题或疑问，敬请联系 support@urbanears.com

Zound Industries International AB
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

斯德哥尔摩设计 • 中国制造

輸入販売元：ザウンドインダストリートウキョウ株式会社
〒107-0062 東京都港区南青山5-6-3 メゾンブランシュII 2F
電話：03-6434-1541 FAX：03-6434-1540
support@zoundtokyo.com